

68  
213455

基本館藏

兒童保健叢書

# 常見的兒童傳染病

中華人民共和國衛生部

婦幼司編

12

人民衛生出版社

## 內 容 提 要

本書介紹了嚴重威脅兒童健康的麻疹、白喉、百日咳、感冒、猩紅熱、流行性乙型腦炎、流行性腦脊髓膜炎等七種傳染病的常識，對於每一種病，都把發病原因，病兒的護理以及預防、治療等項，用通俗易懂的文字，很簡明地告訴給讀者。對於有些醫學名詞，認為大家必須知道的，特別在每一章後面附加了「簡明注解」，以供讀者參考。凡是婦幼保健工作人員、兒童保育工作者和家長們，讀了這本書，不但可以獲得關於這些傳染病的必要常識，並且也可用為宣傳參考材料。

### 兒童保健叢書 常見的兒童傳染病

書號: 1543 開本: 787 x 1092/32 印張: 1 3/8 字數: 29千字

中華人民共和國衛生部婦幼司 編

人 民 衛 生 出 版 社 出 版

(北京書刊出版業營業許可證出字第〇四六號)

• 北京崇文區磁子胡同三十六號 •

人民衛生出版社印刷 • 新華書店發行  
長春印刷廠

1954年8月第1版—第1次印刷

印數: 8,001 13,000

1955年9月第2版—第2次印刷

(長春版) 定價: (7) 0.17元

0.11

6  
4711 4711  
22042

## 前 言

(一) 這一套有關預防和護理兒童疾病的小冊子，共計二十餘種，是我們參考蘇維埃社會主義共和國聯盟保健部印行的「爲函授教育母親的課本」所編寫的；同時我們又根據我國目前的需要，加編了幾種。在內容方面，採取原本的地方很多，而未經採用的也不少。我們看到的原本，無論在科學技術方面或宣傳文字方面，都是很細緻而動聽的。蘇聯革命成功已有三十七年的歷史，醫藥衛生條件都已很高，拿我國現在的情況來說，還不可能完全照樣做到。因此，我們結合我國實際所能做到的或最近的將來應該學習到的，編成這套小冊子。

(二) 這套小冊子的編印，是專供婦幼保健工作人員、兒童保健工作人員、保育人員、婦聯幹部和小學教師作爲兒童保健宣傳教育的參考資料；也是一般母親們的讀物，希望各方面共同努力，以達到保護兒童健康的目的。但是有些內容適用於甲地的未必也能適用於乙地，遇有這種情形，那就希望讀者適應各地情況，靈活運用一下。

(三) 這套小冊子是我們在一九五二年印行的。因原印數量不多，而各地一年來由於工作上的需要，紛紛來函索取，茲爲便於普遍供應起見，特交由人民衛生出版社繼續大量出版，同時我們仍將隨時徵求各地專家和衛生工作者提示意見，儘量加以修正、補充。但在內容及文字方面可能還有不少缺點或錯誤，仍望讀者不吝指教，我們是竭誠歡迎的。此外，爲便利起見，特將這一套小冊子分類合併爲幾冊。對於醫學用語，特在卷末附加「簡明註釋」，供讀者參考。

中華人民共和國衛生部婦幼司

一九五五年七月

## 目 錄

|   |                |    |
|---|----------------|----|
| 一 | 麻疹 .....       | 1  |
| 二 | 白喉 .....       | 7  |
| 三 | 百日咳 .....      | 13 |
| 四 | 感冒 .....       | 19 |
| 五 | 猩紅熱 .....      | 24 |
| 六 | 流行性乙型腦炎 .....  | 30 |
| 七 | 流行性腦脊髓膜炎 ..... | 37 |

## 一、麻 疹

麻疹是小兒的一種急性傳染病，傳染性很大，~~沒有得過這種病的人~~接觸了麻疹病人後，幾乎都能被傳染的。麻疹在我國到處都有，往往因兼發別的病（醫學上叫做併發症<sup>(1)</sup>）而死亡。病後身體衰弱，由於營養不良而又感染了結核病的人也很多。麻疹這個病，傳染性那麼大，又那麼容易得併發病，因此，可以說是兒童傳染病中最嚴重的一種。在蘇聯爲了防止麻疹的傳染，普遍採用一種胎盤球蛋白<sup>(2)</sup>所製成的注射液，給小兒注射，收效很大。我國近一、兩年來，也已開始試製，惜因時間尚短，產量不多，還不能普遍應用。

麻疹的病原<sup>(3)</sup>，是一種濾過性病毒，傳染的方式很多，大多數由接觸而直接傳染，有時也可能間接傳染。例如護理<sup>(4)</sup>病兒的人，護理時不穿隔離衣服，離開病室時也不另換衣服，又不洗手，就去接觸其他兒童，這樣不嚴守隔離<sup>(5)</sup>規則，就會將病毒傳到健康兒童身上，使他們得病。不過這種傳染方法，僅在很短的距離內才能發生作用。如果護理人離開病室後，在空氣流通的地方或日光中逗留十五至二十分鐘，那末，間接傳染的力量就很少了。母親們對於這一點，應加以注意。

麻疹在發病的一星期內，就是在侵襲期<sup>(6)</sup>內，最能傳染。在皮疹出現後五天到七天，如眼、鼻、咽、喉部分，已無分泌物時就不會傳染。出疹後的皮膚細屑，並無傳染的能力。一般的說，麻疹在侵襲期內，兒童身上還沒有出現皮疹以前，往往不容易確實診斷，常被誤認爲感冒，而不注意隔離，這也是一種傳染的機會。可是在出現了皮疹的時候，再進行隔離，就已經晚了。麻疹的迅速傳播，常由這種原因所造成的。因此，在麻疹流行時期內，一遇到小兒有傷風、咳嗽、流淚等感冒症狀，

就必須實行隔離，以免擴大傳染。

麻疹是小兒急性傳染病的一種，尤其五歲以內的兒童，所受的威脅最大，但是四、五個月內的幼兒，因為由母體內得到了一種免疫力<sup>(7)</sup>，大都不易得病，可是這種免疫力到了六個月後就可完全消失，一直要等到得過一次麻疹後，才能重新產生出來。這種免疫力，幾乎可以永久維持，終身不會再得麻疹。

**症狀<sup>(8)</sup>** 麻疹發病很急，開始時的症狀非常明顯，他的潛伏期<sup>(9)</sup>平均是十天到十一天。麻疹最初的症狀，是發熱和咳嗽、流鼻涕、流淚等像重傷風一樣的現象，有時兩眼紅腫。凡在麻疹流行季節，遇有上述的症狀，就要當作麻疹，進行隔離，以免散佈開去。當這侵襲期中，在小兒口腔內兩頰的黏膜上，往往可以很清楚地看見，有些小白黃色的斑點，外圍有紅暈，這叫做科瀋力克氏斑。如果發現有這種斑點，那就可以確定是麻疹了。麻疹發病時，主要的症狀是發熱和發疹。通常發熱後兩三天，就有紅色皮疹在頭部後面出現。初時皮疹稀疏，色亦較淡，但三、四天後，就在全身一堆堆地越來越密，乍看好像連成暗紅色的一片，其實疹與疹之間仍有健康的皮膚可見。發熱情況並不一定。在皮疹出現時，體溫有時暫行下降，一、二日後再度上升，至麻疹完全出齊以後，體溫又復下降至正常溫度，甚至較正常溫度為低。第二次體溫下降後即應繼續保持常溫如果有上升的情況，就可能是又得了別的病，此時父母們應該特別加以注意。

皮疹發出的次序，先在後頸、耳後和髮際發現，漸及額部、面部，然後自上而下順次蔓延到胸腹兩部和四肢，直到腳心為止。從開始出疹到完全出齊，通常需要兩天或三天，在出疹的過程中，病兒極感不安，體溫有時增高到攝氏表40°。年齡較大的兒童，有時全身反應很小，熱度也不太高，在不知

不覺中，皮疹已全身發透，但這種類型的麻疹為數不多。皮疹出齊後，就按着出疹的程度，由玫瑰紅色逐漸變為暗赤色，再變成棕色，然後漸漸消失。所需時間，大約一、二星期。麻疹消失後皮疹部分，有麥麸狀的皮屑脫落，這種皮屑沒有傳染能力。

**併發症** 麻疹雖是一種急性傳染病，其本身的危險性却並不大，但因患麻疹最容易引起併發症。對併發症如處理不當，常能招致很危險的後果。最常見的併發症有「支氣管炎」、「肺炎」和「中耳炎」三種。

凡是麻疹病兒，在肺部都能發現支氣管炎的症狀，但細支氣管普通尚不發炎。如果蔓延到細支氣管，那末進一步就要轉成肺炎，這叫做支氣管肺炎。併發肺炎的病兒，在發疹期間內，忽然體溫加高，咳嗽加劇，呼吸加促加粗，年幼的病兒，這時候往往就有昏迷、驚厥的情況發生，在很短的時間內（一、二日），就會死亡。麻疹病兒的死亡，絕大多數都是因為併發肺炎的緣故。

中耳炎也是麻疹併發症之一。這是由於感染了其他細菌（併發性）並不是由麻疹病毒本身所引起的。急性中耳炎如果處理得不適當，就可化膿。若延至內耳，就可使病兒永遠變聾，甚至成為聾啞。若延及乳突，進一步就可引起危險的腦膜炎。因此，做父母的人必須特別注意，中耳炎的發生，不可耽誤。如果皮疹已出齊，體溫下降後忽又上升，而肺部又沒有肺炎的症狀，就要考慮到是否發生了中耳炎，應快請醫生診治。

**治療** 治療麻疹，在目前還沒有特效藥品。用成人血液、痊愈期血清或丙型球蛋白<sup>(10)</sup>注入體內，可以減輕症狀，縮短病程。但仍須注意一般護理和對症治療，使病兒能維持體力，與疾病作鬥爭。其次是對併發症的治療，如病兒發高燒時，

爲了防止驚厥、煩躁現象，可用冷濕毛巾蒙蓋頭部；如因不舒適而不能安睡，應稍給以鎮靜劑，但必須有醫師處方，不可自己胡亂吃藥；兩眼乾燥時，可用消毒棉花浸硼酸水，輕輕擦洗；鼻內如覺乾漲，可用棉花蘸沾流質石臘或煮過的植物油少許塗敷鼻腔。最重要的是要補充營養品。飲食物應以流質爲宜，如牛乳、豆漿、薄粥等，如病兒年齡較大，發熱也不太高，就可以給以細軟而容易消化的食物。同時我們也應該認識到比食物更重要的是水份的補充。發高燒的病兒，更要飲用大量的水份，有嘔吐現象而不能喝水的病兒，可請醫務人員用鹽水或葡萄糖溶液，灌腸或作靜脈注射加以補充。此外，我們還可根據併發症的情況進行適當治療，例如，用磺胺劑或青黴素治肺炎、中耳炎等，就是必要的處理。

**預後** 未滿一週歲的病兒可有兩種情況：一種，病狀極輕，病程較短，後果很好；另一種，病狀最嚴重，在病期內就有併發症的危險，死亡率很高。一般的說，十歲以下年齡較大的兒童，病狀愈輕則預後愈好。兩歲以上的兒童，只患麻疹而無併發症的很少死亡。因此，麻疹病兒的死亡，可以肯定的說多數是由於併發症特別是肺炎所致的。四、五歲的兒童，最容易感染肺炎。在從前，得了肺炎就很不容易治好。自從發明了磺胺類藥品和青黴素以後，麻疹併發肺炎，已不像從前那麼可怕，而治愈的希望也大大加多了。雖然如此，麻疹畢竟還是一種急性傳染病。其預後如何與護理是否合宜，以及兒童平時的健康與營養情況，都有着極密切的關係。體格健壯的兒童，由於抵抗力強，對疾病的痛苦忍受力亦強，預後自然也較好。病兒室內，住人不可過多，患其他傳染病如肺部疾病的人，更不能與患麻疹的小兒同住在一個室內，以免病兒合併傳染。麻疹症狀消失後，病兒如不能逐漸恢復原來的健康，反而一天天

的瘦弱下去，就應該懷疑他是否發生結核病。因為潛伏性結核病患者，得麻疹後，往往可變成活動性，所以必須格外注意。

**預防** 麻疹傳染性最強的時期就是侵襲期，在此期內，必須嚴密隔離，否則勢必散佈開去，擴大傳染，所以應當注意預防。

健康兒童日常用品，與病兒所使用的手帕、毛巾、食具、玩具等必須分開放置。最好的辦法：是把病兒的一切用具放在另一室內，洗好的和換洗的衣服被褥等，亦不要和健康兒童所使用的混在一處。但如病兒皮疹已完全出齊，病室經過通風、消毒，被褥、食具等均已經過清洗換過以後，麻疹已失去了傳染能力，預防隔離工作即可告一段落。但應注意一點，上述隔離方法，是對單純的麻疹預防而言。如病兒有併發症時，不論其為何種併發症，仍須與健康兒童絕對隔離，直至完全恢復健康為止。

麻疹的預防隔離，愈早愈好，如等到診斷已經確定，則恐為時已晚。因此，在麻疹流行季節，如見健康兒童忽發高燒或呈現感冒症狀，必須立刻將其隔離，這在託兒所中尤其重要。如小兒在家中已與麻疹病人有了接觸，經過十天左右發生類似感冒的症狀，其家長即不應再將此兒送往託兒所，以免傳染其他兒童。如託兒所內發現麻疹病兒應即先行嚴密隔離，通知家長將其送入醫院，同時更應注意其他兒童有無可疑病狀。

隔離是預防方法之一，屬於消極預防的一方面。至於積極方面，我們可以利用人工免疫方法來作預防。人工免疫方法有兩種：一種是被動免疫<sup>(1)</sup>，用成人的血清製成丙型球蛋白，或用胎盤球蛋白，注射於兒童的肌肉內；亦可用父母的血注射，注射的劑量不宜過小，至少要 20 毫升，且應爭取在感染

後早期注射，這樣，就可使兒童獲得較強的免疫力，可能完全避免發病；第二種為使兒童獲得長久的免疫力，可使其與病兒接觸，經三、四日後，再行注射兩種球蛋白或成人血液，這樣，即使兒童得麻疹，症狀也極輕微，病程也短，恢復也快。

總的說來，麻疹的預防，在今天已有進步的好辦法，爲了使兒童不致再因麻疹而受死亡的威脅，負有保護兒童健康責任的人們，應儘可能按不同條件爲健康兒童，實施各種有效的預防方法。兒童的父母們應與衛生人員合作，共同做好防止麻疹傳染的工作。

### 簡明註解

(1) 併發症——患某種病時往往容易兼發別種的病，這種同時發生的別的病，就叫做某病的併發症。如麻疹病人，容易得肺炎，那末肺炎就是麻疹的併發症。

(2) 胎盤球蛋白——球蛋白是蛋白質的一種。胎盤球蛋白是用特殊方法由胎盤（俗稱胎衣）或其血液中提取出來的一種蛋白質，用它給兒童注射，可以預防麻疹。

(3) 病原——使人得病的一些生物，都叫做病原或病原體，主要是指病原微生物，如孢子蟲是瘧疾的病原，結核菌是結核病的病原。

(4) 護理——照顧病人和料理病人的藥品、飲食物等工作都叫做護理，主要是護士的工作任務。

(5) 隔離——把傳染性病人和健康的人分開，單獨另住一處，防止把病傳給別人，這種辦法叫做隔離。

(6) 侵襲期——麻疹經過潛伏期後，開始發病的時期（第一期），有發熱、倦怠、不安、眼紅流淚、怕光及流涕、噴嚏等現象，這時候疾病正向人體進攻，所以叫做侵襲期。

(7) 免疫力——生物體對傳染病病原及其毒素抵抗得住、不致發病的力量，叫做免疫力。

(8) 症狀——各種病人都有不同的病態，這種病態的表現，叫做症

狀。症狀有一般的和特殊的，如發熱、咳嗽等就是麻疹的一般症狀，科潑力克氏斑就是麻疹的特殊症狀。

(9) 潛伏期——病原微生物侵入人體後，須要經過一個時期才會發病，這個時期在醫學上叫做潛伏期。

(10) 丙型球蛋白——是由血漿中提取出來的一種蛋白質，大多就是抗體。

(11) 被動免疫——得過傳染病好了以後的動物或人的血清裡含着很多抗體，能抵抗病原體，中和其他毒素，使人不會發病。這種血清叫做免疫血清。用免疫血清注入人體，來預防某些傳染病，換句話說，就是由被動的方式使人體對某些傳染病獲得免疫力，就叫做被動免疫。

## 二、白 喉

白喉是一種很厲害的急性傳染病，兒童時期最容易被傳染。因為它容易流行，死亡率很大，對人民有嚴重的危害，所以國家把它列為法定傳染病<sup>(1)</sup>。在平素要進行預防，一旦發現白喉患者，就要採取緊急的防疫措施，以制止它的蔓延。

由於醫學的進步，對於這個極危險的傳染病，已有了預防方法，就是白喉預防注射。在蘇聯，預防接種是國家法律規定的，白喉流行的情形已經成為過去了。在我國，由於政府重視人民的健康，積極地進行了預防注射，所以白喉的發病率<sup>(2)</sup>和死亡率<sup>(3)</sup>逐漸減低了。今後在我們政府和全體人民努力之下，定能獲得更大的成績。但是，假如作父母的對白喉認識不足，忽視預防注射的重要性，竟躲避預防注射，使兒童不能避免白喉的危害，既對不起政府，也對不起孩子。所以我們應當積極接受預防注射。

患白喉的大多是一至五歲的兒童，這種年紀較小的孩子，最容易害白喉，而害了白喉也最危險。一歲以下的小孩、新生

兒或成年人也都可以害這種病。所以及早作預防注射，是預防白喉的最好辦法。

**病原** 是一種細菌即白喉桿菌。侵入咽喉的粘膜，即可致病。這種細菌，一面寄生在人的咽腔或喉管上，一面排出強烈的毒素，毒素進入人的血液，帶到全身各部，人的心臟、腎臟、和神經系統，受到嚴重的影響，以致造成極危險的後果。如以病人的咽喉粘液，做一玻璃塗片，在顯微鏡下查看，便可見到白喉桿菌。本病在冬令感冒流行季節、或群居換氣不好時，容易發生。

**傳染方法** 主要的是白喉病人在說話、打嚏噴時，噴出含有白喉菌的唾液點滴，即可把病傳給別人。故與患者接觸、親吻、同睡、同玩等，都可以被傳染。病人房間裡的各種東西，如牆壁、傢具，及病人用過的碗筷、被褥、書籍、玩具等，都會染上細菌，細菌也能在這些東西上生活一個時期，不立刻死亡，健康的人，尤其兒童和這些東西接觸後，就很容易被傳染。護理白喉病人的人，如不更換衣服、不洗手和臉，未經消毒就去接近別的兒童，就能把病傳給別的兒童。

此外，有些不易感染白喉的人，咽喉內雖有白喉細菌，但並不發生病狀，這就叫做「帶菌者」。細菌潛伏在這種人的咽喉內，在不知不覺中，隨時可以傳染別人，很是危險。因此，帶菌者應該實行消毒和隔離。否則，便不能在兒童機構或飲食工廠裡工作。白喉患者在恢復期，雖然沒有病狀，但其喉內仍會有細菌存在。所以白喉患者或帶菌者，均須經過醫師詳細檢查，證明身上已無細菌，才能離開隔離場所，外出工作。

**症狀** 白喉病狀有好幾種型。有的發現在咽喉，有的發現在喉管內部或鼻腔裡，有時也能在眼、皮膚破損處、生殖器處發病，新生兒的臍帶也能發病。普通常見的是咽喉白喉，

因在咽喉後壁生長一層白色薄膜，故稱爲白喉。

一般發病時，往往由活潑健康的兒童逐漸變成遲鈍、疲倦的狀態。不喜歡玩耍，不愛吃東西，煩躁好發脾氣，睡眠不穩，有時體溫上升至攝氏表  $40^{\circ}$  以上。頰下淋巴腺發腫。較大的兒童會訴說喉痛、頭痛等。發病之初，可以看到咽喉紅腫，蓋一層薄膜。第一天膜很薄，不久就變成又厚又稠且帶有綠色或灰白色的膜了。這時，頰下淋巴腺更形腫大。病兒情況更趨嚴重，躺在床上毫無精神。

如在鼻內發生白喉，鼻呼吸即受膜的阻礙，必須用嘴呼吸。並從鼻孔裡流出漿液性的膿水，鼻孔四週的粘膜和皮膚，受膿水的浸潤刺激，往往使皮膚剝脫或潰爛。如不即時就醫診治，病狀可能很快的加重。如睡眠不安以及種種受毒狀態等。

眼睛患白喉的大多是幼兒。眼皮紅腫得很厲害，而且出膿。可能部分或全部失明。

在嬰兒時期，白喉常發生在喉管內。開始發病時，體溫可能正常，沒有疼痛和不舒服現象，稱爲「膜性喉炎」。咳嗽的聲音很特別，好像狗叫。經過不久，病變重，聲音嘶啞。漸至完全失音。喉管內膜擁塞，病兒呼吸困難、面色發青、並現極度不安狀態。有時喉管被膜完全蓋着，常窒息而死。

新生兒的臍帶尚未脫落時，臍帶傷口也可能感染白喉，在臍帶傷口上長一層有油膩性的薄膜。傷口生膜不癒合，如不醫治，很容易引起危險的併發症。

染上白喉不能疏忽大意，應即刻就醫診治。否則，很容易引起續發症<sup>(4)</sup>及後遺症<sup>(5)</sup>。最常見的後遺症如心臟麻痺，常爲主要的致死原因。往往在發病後第二至七天發生這些症候。又能在病後二、三星期裡，病兒已快好時突然發生，故應特別

注意。此外，神經麻痺的各種症狀，也常在病後第三至五週裡發生，很易致死。氣管枝肺炎、頭頸淋巴腺腫大等，也是常見的續發病。

**治療** 在沒有發明血清療法以前，對白喉沒有特效療法，後來由於醫學的進步，這個問題終於解決了。在患過白喉已恢復健康的人或獸類的血液中，會產生一種抗毒素，可以消滅白喉細菌的毒素。應用這個原理，在馬或牛身上製造一種抗白喉血清，把它注射到病人身上，就有消滅白喉毒素的作用。如果患者在發病數小時或一、兩天內，即注射白喉抗毒素，很快就能見效。通常在二十四小時之內，體溫就開始下降，病狀好轉，白喉膜漸行消滅。經兩三天後，患者即開始恢復健康，更不致發生併發症。但是如果注射太遲了，心臟、腎臟或神經系統等就很容易被白喉毒素損傷，引起危險的併發症來。因此，血清治療越早越好，效果也越大。遲延注射效果就會顯著減弱，若是中毒已深，甚至沒有甚麼效果。現在介紹一個實例如下：

傍晚時候，一位母親發現她的三歲的女兒不舒服了，用手摸女兒的頭，並沒有發燒，便叫她早些睡覺。第二天這個小女孩更沒精神，脾氣也不好，母親就以爲是消化不良，給她吃了一些蓖麻油。第三天發覺孩子發燒了，並說嗓子不舒服，母親却不請醫師檢查，就自作主張，給她保喉片吃。到第四天，女孩病情惡化了，臉色蒼白，不想吃東西，到第五天早晨，才就醫診治。經診斷是白喉，即刻注射了治療血清，那知治療的太晚了，結果還是引起了續發症。於是經過許多麻煩的治療手續，孩子受了很大的危險，臥床療養了兩個多月，才把這條小命挽救過來。如果母親當初不麻痺大意，早就醫診治，何至鬧到這種地步呢。

本來這種病，如能早期施行血清治療，白膜便能很快的消失，兒童也能很快的恢復健康。但如疏忽遲延，則膜就很快的蓋住喉頭，致阻礙呼吸而死。有這種情況時，唯一的救急辦法，就是立刻實行喉頭切開術。

白喉病人必須很安靜的睡在床上，若病情嚴重，就在進食時也不能坐起，並要隨時注意心臟、腎臟和神經系統的情況。因為白喉的續發症往往是在晚期突然發生的，所以除了用血清治療以外，必要時還得採用強心、輸血或給氧等治療方法。因此白喉患者必須住院治療，而且應住到完全恢復，經檢查已無細菌時為止。出院後在家也應有適當的護理，並須隨時請教醫師，給以檢查和指導。

白喉病兒在恢復期中，應吃很好的富於維生素的營養品，並須多作戶外活動，呼吸新鮮空氣。

白喉的傳染，主要是和白喉病人直接接觸。從發病日起，到完全沒有細菌時為止，在這個時期內都可以傳染別人。所以白喉病人必須儘早住院隔離，以免傳染。住院後，應禁止親友探望。即使家屬前來探望，也不能和病人接近，直接談話，只能向負責的醫師或護士詢問病情，而醫護人員應該耐心地誠懇地答覆他們。至於家屬送食物或衣服，也是不許可的。

**預防** 病人所住的房屋，應嚴密消毒，整所房屋（或院）亦應施行檢疫隔離。因病人在住院以前，可能已將病菌傳給別人，被傳染者要經過二至七日的潛伏期才開始呈現症狀。潛伏期雖無症狀，但有傳染的可能：因此，在這七日當中，應視為檢疫隔離期。在此期內，凡和病兒接觸過的兒童，應和院內其他兒童隔離。檢疫隔離期滿時，整個院內的兒童的喉和鼻液，應進行顯微鏡檢查，沒有白喉菌時，才能解除隔離。

病兒出院回家後，須和其他兒童隔離七天。因病兒雖在

出院時經檢查鼻、喉內沒有細菌了，但有時也能在回家後再度發現白喉桿菌。所以，必須和其他兒童分開，不能混在一起，所用碗筷、手巾、玩具等也要分開。

託兒所或幼兒園的護士，每日進行晨間檢查時必須細心，不得疏忽了事。父母亦應將小孩任何細小的不舒服情況告訴護士。倘發現異常情形，最好讓孩子留在家裡。

病兒在病好以後，須經醫師連續檢查二次以上，證明其咽、鼻粘液內確無白喉細菌時，才准許回到兒童機構裡去。

白喉預防注射，是防止小孩患白喉的最好辦法。現在已經證明，預防注射後，兒童的發病數，比沒有注射的低四、五倍；注射過的偶然染上白喉，其症狀也輕的多。

六個月的嬰兒就可以注射白喉類毒素<sup>(6)</sup>。可分三次注射，第一次以後三星期注射第二針，第二次以後二星期注射第三針。但要注意，一次或二次注射，只能在體內產生小量的抗體，只有注射三次以後，才能產生足量的抗體<sup>(7)</sup>。要使預防注射發生效力。必須按照上述步驟進行，不可拖長注射日程。要使預防注射發生終生效力，應在三至四歲之間及七至八歲之間，再行注射一期(三針)。

預防注射是沒有害處的，特別是幼年兒童忍受力很強，僅在注射的第一天有些不舒服，但很短期就過去了。根據蘇聯的先進經驗和光輝成就，以及我國預防工作的重大成果，證明了白喉預防注射是抵抗白喉的有力武器。希望大家積極推行預防注射，使孩子們不再受白喉的危害。

### 簡明註解

(1) 法定傳染病——一些危害很大，蔓延很快，要迅速撲滅，防止傳染的幾種傳染病，國家特別以法律規定，發現時必須立刻報告，並進行

隔離、消毒，這樣，來保證這些傳染病的防止，這一類的傳染病，叫做法定傳染病，如白喉、鼠疫、霍亂等都是。

(2) 發病率——當地人口數與某種傳染病患者人數的百分比，叫做發病率。

$$\text{即：發病率} = \frac{\text{某種傳染病患者數}}{\text{人口數}} \times 100$$

(3) 死亡率——當地人口數與某種傳染病患者死亡人數的百分比，叫做死亡率。

$$\text{即：死亡率} = \frac{\text{某種傳染病患者死亡人數}}{\text{人口數}} \times 100$$

(4) 續發症——隨着本病而發生的別的疾病，如猩紅熱後所發生的腎臟炎，就是續發症。

(5) 後遺症——某種病治愈後因別的器官受了侵害的結果，遺留下某些病症，這叫做某種病的後遺症。

(6) 類毒素——用特殊方法去掉毒性而仍能產生免疫力的某種細菌毒素，叫做類毒素。用它來注射，可以使人體對於這種病獲得免疫力。注射白喉類毒素，來預防白喉，就是這個道理。

(7) 抗體——用特殊方法處置，使其失去毒性後，供預防注射用的病菌或毒素，叫做抗原。抗原進入人體後，人體內由於它的刺激就會產生一種特殊的物質，來抵抗它，使人不致發病。這些物質，就叫做抗體。抗體在得過傳染病痊愈之後也能在體內自然產生。抗體在人的血漿或血清內含得最多。所謂免疫血清，就是含有抗體最多的血清。其中能抵抗毒素的，如白喉血清或破傷風血清，特別叫做抗毒血清或抗毒素。

### 三、百 日 咳

百日咳是一種急性呼吸道傳染病，為兒童所特有，大人患百日咳的非常少見。它的病原是百日咳桿菌。年齡較大的兒童或平時身體健康的幼兒，得了這個病，看起來病狀似乎很重，其實並不會嚴重的危害健康。但六個月以前的嬰兒或患